



Instrukcja obsługi

Opryskiwacz z baterią litową

AOK0436, AOK0443



Dziękujemy za zakup opryskiwacza elektrycznego. Zanim rozpoczniesz korzystanie z tego produktu, prosimy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi tego produktu i ściśle przestrzeganie procedur bezpiecznego użytkowania.

1. Rysunek techniczny produktu



Gniazdo ładowania / gumka

Wskaźnik zasilania



2. Specyfikacje

Item No.	AOK0436
Pojemność	7L
Napięcie znamionowe	5V
Prąd roboczy	1.0A
Typ baterii	18650 bateria litowa
Pojemność baterii	2500mAH
Ciśnienie robocze	MAX 0.3MPa
Czas pracy	120min
Prąd ładowania	1.0A
Czas ładowania	180min

Item No.	AOK0443
Tank Capacity	5L
Rated voltage	5V
Working current	1.0A
Battery type	18650 lithium battery
Battery Capacity	2500mAH
Working Pressure	MAX 0.3MPa
Working time	120min
recharging current	1.0A
Recharging time	180min

3.Opis

Drogi kliencie,

dziękujemy za korzystanie z opryskiwacza elektrycznego wyprodukowanego przez naszą firmę.

Maszyna ta korzysta z baterii litowej jako źródła zasilania, sparowanej z wysokiej jakości płytą ochronną, co zapewnia bezpieczeństwo i niezawodność.

Wysokowydajna pompa membranowa jest przyjazna dla środowiska, oszczędzająca energię, odporna na korozję chemiczną, wytrzymała na wysokie ciśnienie, zapewnia równomierne rozpylanie, doskonały efekt atomizacji, brak zanieczyszczeń, znacznie zmniejsza intensywność pracy operatora i znajduje szerokie zastosowanie w drzewach owocowych, kwiatach, tytoniu, drzewach herbacianych, ogrodnictwie. Może również być stosowany do zwalczania szkodników i opryskiwania różnych upraw, takich jak szklarnie, oraz do dezynfekcji środowiska publicznego, zwalczania komarów, sterylizacji, itp.

4. Instrukcja obsługi:

- 1) Przed użyciem w pełni naładuj baterię. Otwórz gumkę w gnieździe ładowania. Włóż kabel do ładowarki od telefonu użytkownika, następnie podłącz ładowarkę do zasilania 220V i włóż koniec kabla do gniazda ładowania maszyny. Trzy zielone diody będą świecić, co oznacza pełne naładowanie.
- 2) Przy pierwszym użyciu sprawdź, czy każda część jest prawidłowo podłączona. Następnie spryskaj czystą wodą, aby sprawdzić, czy opryskiwanie jest dobre. Po upewnieniu się, że wszystko jest w porządku, wlej środek farmaceutyczny.
- 3) Zakazane jest używanie silnych kwasów, silnych zasad, łatwopalnych i specjalnych płynów w maszynie.
- 4) Proszę nie używać proszków nierozpuszczalnych w wodzie, ponieważ nie mogą one być rozpuszczone w cieczy i łatwo unoszą się w zbiorniku na wodę. Ciała stałe osadzą się i zablokują sito filtra oraz kanał pompy w zbiorniku na wodę. Proszę używać płynnych substancji chemicznych.

- 5) Zakres temperatury otoczenia pracy wynosi od 0 do 40°C.
- 6) Płyn należy napełniać przez filtr, w przeciwnym razie łatwo może dojść do zablokowania silnika. Maszyna nie będzie działać poprawnie.
- 7) Jeśli wystąpi przelew podczas napełniania płynu, należy go natychmiast wytrzeć.
- 8) Aby uniknąć wycieku płynu podczas pracy, po napełnieniu wodą należy dokładnie zakręcić korek.
- 9) Naciśnij przełącznik Wł./Wył. raz, pompa wody zacznie działać, a po kilku sekundach będzie można rozpocząć opryskiwanie. Ponowne naciśnięcie przełącznika Wł./Wył. spowoduje zatrzymanie pracy pompy wody. Pompa wody nadal będzie pracować, gdy woda się skończy. Proszę więc wyłączyć przełącznik zasilania na czas.
- 10) Zwróć uwagę na następujące kwestie podczas opryskiwania płynem leczniczym:
- a. Po włączeniu przełącznika zasilania natychmiast machaj ręcznie rurką opryskującą, a surowo zabrania się

pozostawiania jej w jednym miejscu podczas opryskiwania, aby uniknąć uszkodzenia pestycydu.

b. Podczas procesu opryskiwania poruszaj rurką opryskującą w lewo i w prawo, aby zwiększyć szerokość oprysku. Postęp na przódzie i prędkość machania powinny być odpowiednio dopasowane, aby zapobiec wyciekom oprysku i wpływaniu na jakość pracy;

c. Opryskiwanie płynem lepiej odbywać się rano lub po południu, w chłodną i bezwietrzną pogodę, co może zmniejszyć lotność i unoszenie się płynu chemicznego. To może poprawić efekt kontroli;

d. Operatorzy nie powinni działać pod wiatr.

11) Po opryskaniu płynem leczniczym, upewnij się, że wlewasz czystą wodę i opryskujesz przez 2-3 minuty, aby usunąć pozostały środek leczniczy z urządzenia, w przeciwnym razie pompa wody ulegnie uszkodzeniu.

12) Po wyłączeniu zasilania proszę postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi substancji chemicznych, w przeciwnym razie może to spowodować zanieczyszczenie środowiska.

13) Gdy opryskiwacz jest przechowywany w chłodniejszym obszarze, należy wyłączyć płyn z każdej części opryskiwacza.

14) Bateria musi być w pełni naładowana przed przechowywaniem. Należy ją naładować na czas, jeśli nie jest używana przez dłuższy czas, i powinna być ładowana co dwa miesiące.

5. Bezpieczne użytkowanie i środki ostrożności:

Użycie tego urządzenia może być niebezpieczne, dlatego proszę dokładnie przeczytać, zrozumieć i przestrzegać środków ostrożności, aby chronić swoje bezpieczeństwo oraz bezpieczeństwo innych.

1. Nieprawidłowe użycie urządzenia może spowodować poważne obrażenia. Surowo zabrania się opryskiwania ludzi lub zwierząt podczas użytkowania.

2. Nie pozostawiaj ani nie przechowuj urządzenia w miejscu bez nadzoru, wyłącz zasilanie po zakończeniu pracy, nie przechowuj szkodliwych płynów chemicznych

i przechowuj je w miejscu nie narażonym na bezpośrednie działanie światła słonecznego.

3. Używanie tego produktu w niebezpiecznych warunkach może skutkować obrażeniami dla ciebie i otaczających przedmiotów. Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji i nie rozkładanie ani nie zmienianie urządzenia samodzielnie.

4. To urządzenie nie może używać proszku nierozpuszczalnego w wodzie. Jeśli zostanie użyty, należy kilkakrotnie opryskać czystą wodą po operacji.

5. Bez względu na to, czy urządzenie jest włączone, czy wyłączone, na wysięgniku nie powinno być już więcej ludzi ani zwierząt.

6. Podczas pracy ubieraj się zgodnie z przepisami, nosząc maski, koszule z długim rękawem, długie spodnie, długie rękawice lub płaszcze odporne na pestycydy.

7. Obsługa pestycydów: Zabrania się używania specjalnych płynów roboczych. Podczas obsługi pestycydów należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa dostarczonych przez producentów pestycydów.

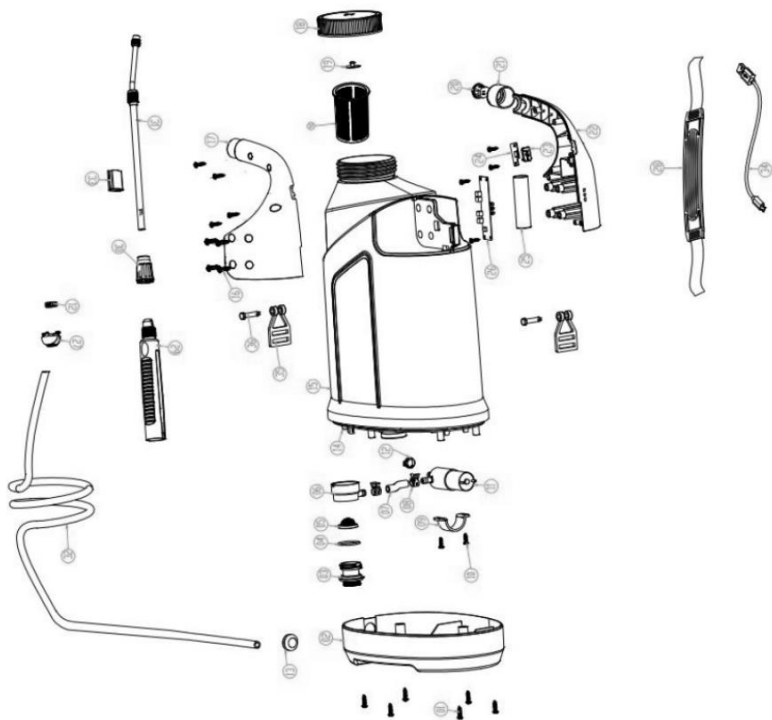
6. Rozwiązywanie problemów i usuwanie awarii

Problemy	Przyczyny	Rozwiązania
Silnik nie działa	1. Wyczerpana bateria. 2. Słabe połączenie przewodów. 3. Uszkodzony przełącznik zasilania.	1. Naładuj baterię. 2. Sprawdź połączenia przewodów. 3. Wymień przełącznik.

Brak wody z dyszy lub niestabilne ciśnienie.	1. Dysza zablokowana 2. Powietrze w rurze 3. Pompa wodna zablokowana 4. Złamana rura ssąca	1. Wyczyść dyszę 2. Sprawdź rurę pod kątem wycieku powietrza i dokręć ją. 3. Usuń zanieczyszczenia z pompy wodnej 4. Wymień rurę ssącą
Przeciek wody	1. Niedokręcony złącznik 2. Uszkodzone uszczelnienie 3. Uszkodzone rury wlotowe i wylotowe	1. Zamknij zacisk na wężu. 2. Wymień uszczelkę. 3. Wymień rurę wodną.

Zła atomizacja	1. Zanieczyszczenia w dyszy 2. Zapchany filtr 3. Wyciek na łączniku rur 4. Niewystarczająca bateria	1. Usuń zanieczyszczenia. 2. Wyczyść filtr. 3. Dokręć. 4. Naładuj baterię.
Nie można ładować	1. Złącze ładowania jest wilgotne i zaczerwione. 2. Skrócenie obwodu. 3. Uszkodzona bateria. 4. Uszkodzona ładowarka.	1. Wymień zasilanie ładowania 2. Ponownie podłącz 3. Wymień baterię 4. Wymień ładowarkę

7. Schemat strukturalny i tabela statystyczna



Nr	Opis	Materiał	Ilość
1	Śruba samogwintująca	ST4*16	10
2	Podstawa wsparcia	PP	1
3	Wsparcie filtra	PP	1
4	Uszczelka	$\phi 28*2$	1
5	Filtr	PP	1
6	Wsparcie wylotu wody	PP	1
7	Rura łącząca	PP	1
8	Zacisk metalowy	$\phi 9.5$	2
9	Płyta dociskowa	PP	1
10	Śruba samogwintująca	ST3*10	6
11	Pompa wodna	DC 5V	1
12	Zacisk metalowy pojedynczy otwór	$\phi 9.6-11.3/304$	2

13	Ochrona rury	PVC	1
14	Base	PP	1
15	Zbiornik	PP	1
16	Śruba samogwintująca	ST5*16	4
17	Lewa rękojeść	PP	1
18	Korek	PP	1
19	Zawór odpowietrzający	PP	1
20	Włącznik/wyłącznik		1
21	Spust	PP	1
22	Prawa rękojeść	PP	1
23	Guma	NBR	1
24	Gniazdo ładowania		1
25	Bateria	18650/2500mAh	1
26	Płyta drukowana		1

27	Guma rękojeści	PP	1
29	Rączka	PP	1
30	Zakrętka blokująca	PP	1
31	Lanca	SS	1
32	Rura	PVC	1
33	Zacisk do lancy	PP	1
34	Kabel USB	1M	1
36	Zatrzask	PP	1
37	Filtr wstrzyknięcia	PP	1

8. Lista pakowania

Nr	Opis	Ilość	Uwagi
1	Główna jednostka opryskiwacza	1	
2	Instrukcja obsługi	1	
3	Kabel USB	1	

9.Gwarancja

1. Ten produkt podlega "trzem gwarancjom" zgodnie z odpowiednimi krajowymi przepisami:

1. Zbiornik i główne części pompy wodnej, bateria oraz części zraszacza objęte są gwarancją na 12 miesięcy, a części zużywające się - na 3 miesiące;

2. W trakcie ważności gwarancji, przy normalnym użytkowaniu i konserwacji przez użytkownika zgodnie z instrukcją obsługi, gdy wystąpi awaria wydajności produktu, fabryka wykonuje usługę "trzy gwarancje"

zgodnie z prawem, a po upływie okresu

trzygwarancyjnego świadczy usługi odpłatne;

3. Następujące sytuacje nie podlegają usłudze "trzy gwarancje":

(1) Brak certyfikatu "trzech gwarancji" lub certyfikatu zakupu;

(2) Awaria spowodowana niewłaściwym użytkowaniem lub szkodą wywołaną przez człowieka, taką jak nadmiarowy ładowania baterii, zalanie pompy membranowej wodą, itp.;

(3) Gwarancja trzygwarancyjna została wykorzystana (decyduje data zakupu);

(4) Uszkodzenia spowodowane siłą wyższą;

(5) Za wyjątkiem uszkodzonego zbiornika i zalanej wodą pompy, maszyny i narzędzia używane z pestycydami. Nie podlegają zwrotowi. Konserwacja zgodnie z przepisami;

(6) W przypadku konieczności naprawy należy udać się bezpośrednio do dealera z tą kartą. W przypadku jej utraty gwarancja traci ważność.



User Manual

Lithium battery Sprayer

AOK0436, AOK0443



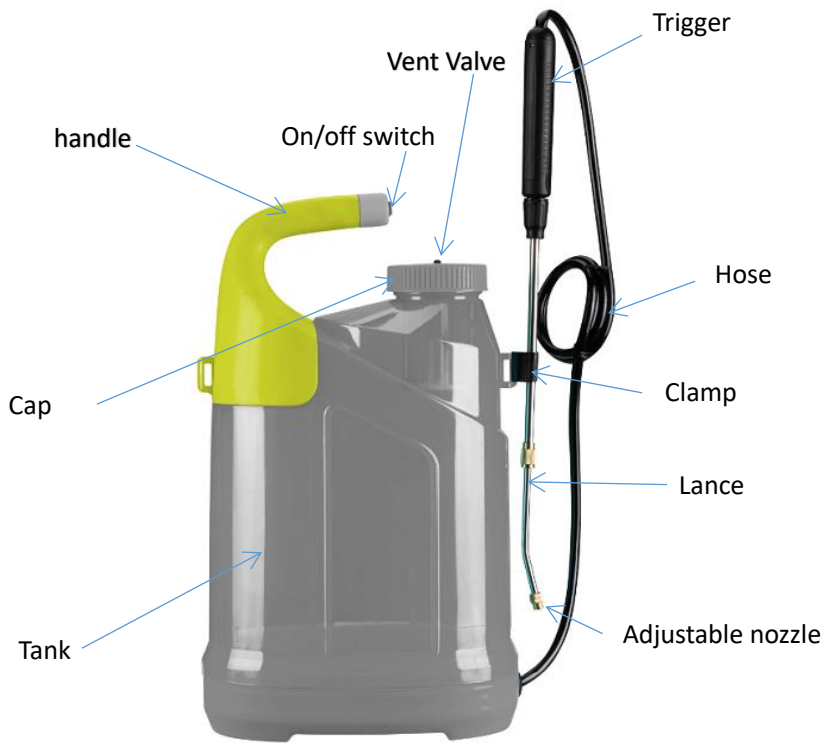
*Thank you for purchasing the electric sprayer.
Before starting to use this product, please read
the user manual carefully and strictly adhere
to the procedures for safe operation.*

1.Product illustration



Charging Socket /rubber

Power Indicator



2. Specifications

Item No.	AOK0436
Tank Capacity	7L
Rated voltage	5V
Working current	1.0A
Battery type	18650 lithium battery
Battery Capacity	2500mAH
Working Pressure	MAX 0.3MPa
Working time	120min
recharging current	1.0A
Recharging time	180min

Item No.	AOK0443
Tank Capacity	5L
Rated voltage	5V
Working current	1.0A
Battery type	18650 lithium battery
Battery Capacity	2500mAH
Working Pressure	MAX 0.3MPa
Working time	120min
recharging current	1.0A
Recharging time	180min

3.Overview

Dear customer

thank you for using the electric sprayer produced by our company.

This machine uses a lithium battery as the power supply, matched with a high-quality protection board, which is safe and reliable. The high-performance diaphragm pump is environmentally friendly and energy-saving, resistant to chemical corrosion, strong pressure, uniform spray, good atomization effect, no pollution, greatly reduces the labor intensity of the operator, and is widely used in fruit trees, flowers, tobacco, tea trees, gardening, It can also be used for pest control and spraying of various crops such as greenhouses, and can also be used for public environment disinfection, mosquito control, sterilization, etc.

4. Operating instructions :

1). Fully charge the battery before use. Open the rubber of charging socket. Insert the cable into the user's mobile phone charger, then plug the charger into the 220V power supply, and insert the end of the cable into the charging socket of the machine, three green lights are all on, it is fully charged.

2. For the first time using, please check each part keeping connecting. And spraying with clean water to test whether spraying is good. After everything is normal, put the pharmaceutical liquid in.

3. Forbidden to use strong acid, strong alkali, flammable and special liquids in the machine.

4. Please do not use water-insoluble powder, because it cannot be dissolved into liquid and is easily suspended in the water tank. The solid will settle down and block the filter screen and pump channel in the water tank. Please use liquid chemicals.

5. Working of Environment temperature range is 0-40°C.

6. Filling liquid must via filter. otherwise it is easy to blocking motor. And machine is not working well.
7. If there is any overflow when filled liquid, please wipe it off immediately.
8. To avoid liquid out during working. Please cover the cap tighten after fill water full.
9. Press the On/off switch once, the water pump starts to work, and it can be sprayed after a few seconds. Press On/off switch again, the water pump stops working. water pump is continue working when water is over. So Please turn off power switch on time.
10. Pay attention to the following issues when spraying medicine liquid:
 - 1) After the power switch is turned on, immediately swing the spray rod by hand to spray, and it is strictly forbidden to stay in one place for spraying to prevent pesticide damage.
 - 2) During the spraying process, shake the spray rod left and right to increase the spray width. The front progress

and the swing speed should be properly matched to prevent spray leakage and affect the quality of the work;

3) Spraying Medicine liquid. preferably in the morning or afternoon, in cool and windless weather, which can reduce the volatilization and drift of the liquid medicine. It can improve the control effect;

4) Operators should not against the wind.

11. After spraying the medicine liquid , be sure to put it in clean water and spraying for 2-3 minutes to discharge the remaining medicine in the machine, otherwise water pump will be will damage .

12. After the power is turned off, please do follow instructions of the chemical , otherwise it may cause environmental pollution of life safety.

13. When the sprayer is storing in a colder area, please pour liquid out of each part on sprayer.

14. The battery must be full recharged to stored , it should be recharged on time if it is not used for a long time, and it should be charged every other month.

5. Safe use and precautions:

Using this machine may be dangerous, please read it carefully, understand and follow the safety precautions to protect your safety and the safety of others.

1. Improper use of the machine may cause serious injury.

It is strictly forbidden to spray people or animals during use;

2. Do not leave or store the machine in an unattended place, turn off the power when not in use, do not store harmful chemical liquids, and store it in a place without direct sunlight;

3. Using this product under dangerous conditions may injure yourself and surrounding objects, please read the instructions carefully, and do not disassemble or change the machine by yourself;

4. This machine must not use non-water-soluble powder. If it is used, it must be sprayed with clean water for several times after the operation;

5. No matter whether the machine is on or off, there should be no more people or animals on the boom;

6. Dress in strict accordance with the regulations when working, wear masks, long-sleeved shirts, long trousers, long gloves or pesticide-resistant coats, and do not work naked;

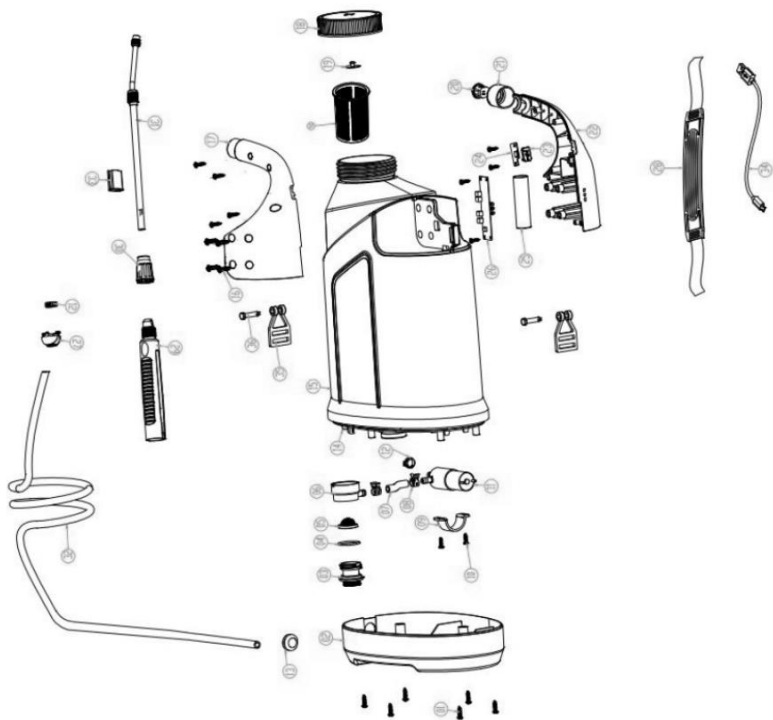
7. Handling pesticides: It is forbidden to use special working fluids. When handling pesticides, the safety instructions provided by the pesticide manufacturers should be followed.

6. Troubleshooting and troubleshooting

Problems	Causes	Solutions
Motor unwork	1. The battery dead 2. wire connect poor 3. The power switch damaged	1. charging battery 2. Check the connecting wires 3. Replace switch
No water from the nozzle or Unstable pressure	1. Nozzle blocked 2. The air in pipe 3. The water pump is blocked 4. The suction pipe is broken	1. Clean nozzle 2. Check the pipe for air leakage and tighten it. 3. Remove sundries from water pump 4. Replace the suction tube

Leakage Water	1. Connector un tight 2. The sealing ring is broken 3. The inlet and outlet pipes are broken	1. Lock hose clamp 2. Replace sealing ring 3. Replace the water pipe
Poor atomization	1. sundries in nozzle 2. The filter clogged 3. Leakage on pipe connector 4. Insufficient battery	1. Remove sundries 2. Clean filter 3. Tighten 4. recharge battery
Unable to charging	1. Charging support damp and oxidized 2. circuit short 3. battery damaged 4. charger damaged	1. Replace charging support 2. Reconnect 3. Replace battery 4. Replace charger

7. Structural Diagram and statistics table



S/N	Description	Material	Qty
1	Self tapping screw	ST4*16	10
2	Base support	PP	1
3	Support of filter	PP	1
4	O ring	$\phi 28*2$	1
5	Filter	PP	1
6	Support of water outlet	PP	1
7	Connection pipe	PP	1
8	Metal clip	$\phi 9.5$	2
9	Pressing plate	PP	1
10	Self tapping screw	ST3*10	6
11	Water pump	DC 5V	1
12	Metal clip single hole	$\phi 9.6-11.3/304$	2
13	Pipe protection	PVC	1

14	Base	PP	1
15	Tank	PP	1
16	Self tapping screw	ST5*16	4
17	Left handle	PP	1
18	Cap	PP	1
19	Vent valve	PP	1
20	On/off switch		1
21	Trigger	PP	1
22	Right handle	PP	1
23	Rubber	NBR	1
24	Charging Socket		1
25	Battery	18650/2500mAH	1
26	Printed Circuit Board		1
27	Rubber of Handle	PP	1

29	Handle	PP	1
30	Locking Cap	PP	1
31	Lance	SS	1
32	Pipe	PVC	1
33	Clip for Lance	PP	1
34	USB Wire	1M	1
36	Fixing Pin	PP	1
37	Injection Filter	PP	1

8.Packing list

S/N	Description	Qty.(PCS)	Remarks
1	Main unit of Sprayer	1	
2	User Manual	1	
3	USB wire	1	

9.Guarantee.

1. This product is subject to "three guarantees" in accordance with relevant national regulations;
2. The tank and main parts of water pump, battery and spray parts are warranty for 12 month, wearing parts warranty for 3months;
3. During the validity period of guarantees, under the normal use and maintenance of the user according to the instruction manual, when the product performance failure occurs, the factory implements the Three Guarantees

service in accordance with the law, and provides paid services if the three guarantee period is exceeded;

4. The following regulations are not within the scope of the Three Guarantees Service:

(1) There is no Three Guarantees certificate or purchase certificate;

(2) Malfunction caused by improper use or man-made damage, such as battery overcharge, Diaphragm pump soaked in water, etc.;

(3) Three Guarantees have been recruited (subject to the date of purchase)

(4) Damage caused by force majeure;

(5) Except for the broken barrel and wet water, the machinery and tools used with pesticides. No returns.

Maintenance according to regulations;

(6) If maintenance is required, go directly to the dealer for maintenance with this card. If the card is lost, the warranty is void.

